

Oración para recitar junto al lecho de los moribundos no budistas

Querido amigo,

La vida ha completado su círculo .

Como una nube en el cielo,

Como una brisa sobre el océano,

Como una niebla sobre la montaña,

todos los fenómenos condicionados son impermanentes.

Tu cuerpo, tu mente y tu mundo son impermanentes.

Querido amigo,

tu vida está llegando a su fin,

un círculo completo.

No te apegues al cuerpo,

Ni a los hijos, familia, casa o posesiones.

Déjalos ir, no te aferres,

libérate del apego, la ira o los remordimientos.

Querido amigo,

te estás muriendo,

lo único que importa en este momento

es el estado de tu mente.

Así que no te distraigas -

lleva la mente a la conciencia de la clara luz en el corazón.

Descansa en la conciencia de la clara luz ;

no tengas miedo ni preocupación.

Querido amigo,

Estoy aquí contigo.

Soy tu amigo espiritual,

No tengo miedo de verte morir.

Deja ir cualquier apego o preocupación,
descansa en la conciencia,
descansa en la clara luz , aquí y ahora.

Esta oración fue escrita por Dungsey Gyetrul Jigme Rinpoche a petición de uno de sus estudiantes durante las enseñanzas del Bardo en el Centro Internacional de Ripa en el verano de 2018.